

## **Runa shimikunata rimakkunaka, hayñikunata charinmi**

Wichkaywasikunapi<sup>1</sup> mashna runa hari warmikunashi tiyan? Ima shimipishi kamay paktachi ruray ñantaka<sup>2</sup> katin? kamay paktachi wasi ukuka<sup>3</sup>, runakunata rikushpaka shuktak allichik ñankunata mashkankunachu?, Imatashi nisha nin Plurinacionalidad? Mashi Rosa T., Manuel C. Ilakita rikushpa, runakunapak hayñikunata<sup>4</sup> riksichisha nishkanchik.

### **Plurinacionalidad, imata nisha nin?**

1990 watapi, Plurinacionalidad hawa rimanata kallarikakuna, chaypi, Runakuna shuktak wankurikunawan tantarishpami, “kaypimi kanchik” ninkapa hatarirkakuna, chaypi Mamallakta ukupika tawka ayllu ruray kawsayta charishkatami rikuchinata munarkakuna, ña chay watakunamantami, “estado uninacional” nishkata anchuchinata rimarirkakuna.

Chay yuyayka, 2008 watapi, Mama Kamachik ukupimi Plurinacionalidad katina yuyayta churachishkakuna, shinapash kaykaman, Mamallaktapak pushakkuna mana kay yuyayta sinchiyachishka; ashtawankarin wakllichishpa katinkuna.

Kay yuyaywan, rikushun imatak kan Plurinacionalidad nishka, chaypakka runakunapak yuyaykunata rikushun

Mashi Luis Macas, Plurinacionalidad hawa kayta yuyan:

*“La plurinacionalidad es parte del proyecto político de la organización indígena, como un modelo de organización político, económico y sociocultural; y un sistema de gobierno que busca justicia, libertad y un desarrollo equitativo del conjunto de la sociedad y de todas sus regiones y culturas, buscando la descolonización y discriminación de nuestros Pueblos y Nacionalidades.”<sup>5</sup>*

Paypak yuyaypika, tukuykuna: runa, mishu, yanakunapash, paykunapak wankurikunata, paktachaykunata<sup>6</sup>, pushaykunata, shimikunatapash charikkunami shinallatak kayka kawsaypak ñan shinami kan ninmi.

Mama Blanca Chancosa, kaymanta yuyarishpa nin:

*“Los pueblos indígenas teníamos nuestros espacios, nuestros idiomas, nuestros propios sistemas de participación y gobernabilidad”<sup>7</sup>*

Payka ninmi, runakunaka ñawpamantami shuk shinalla kawsayta charirkanchik.

Shinallatak, CONAIE nin

*“La Plurinacionalidad es un modelo de organización político, económico y*

---

1 Cárcel

2 Proceso judicial

3 Poder Judicial

4 Derecho o derechos

5 Ver: <http://www.icci.org.ec/?p=853>

6 Justicia

7 Ver: <http://www.indigenacampesino.org/PEstPlurinacional.html>.

*sociocultural y un sistema de gobierno que busca la justicia, la libertad, y el desarrollo equitativo del conjunto de la sociedad ecuatoriana y de todas sus regiones y culturas; busca la descolonización de nuestros pueblos y nacionalidades indígenas, del pueblo afro ecuatoriano y montubio, superando así el olvido, el empobrecimiento y la discriminación de las civilizaciones originarias.*<sup>8</sup>

Ashtawampash, Mashi Boaventura de Sousa Santos, Plurinacionalidad hawaka kayta nin:

*“Este reconocimiento de la existencia de diferentes conceptos de nación y de su coexistencia en el mismo Estado es el quid del proyecto de Estadoplurinacional: la nacionalidad bolivariana o ecuatoriana coexistiendo con las nacionalidades quechua, aymara, guaraní y otras.”*<sup>9</sup>

Kay tukuy yuyaykunata hapishpa, Plurinacionalidadka, Ecuador Mama llaktapi tawka ruray kawsayta charishkatami rikuchin, chaymanta rikushpa, runakunaka paykunapak shimikunawan, kawsaykunawan, wankurikunawan, kapakkunawan, kullkikamaykunawanmi kana, chaymanta shuktak shina kawsaytami rikuchin.

Sapan sapan ayllu llaktakunami paykunapak runa kawsay katinallata<sup>10</sup> charin, chay tukuy kawsaykunata yupaychashpami Plurinacionalidad nishkaka paktarinka. Plurinacionalidad tiyankami, runakunapak allpakunata, shimikunata, tantanakuykunata sumaychayta<sup>11</sup> charikpi, shinallatak, chaykunata sinchiyachishpa rikpi.

Kayta rikushpa, kay Ecuador mamallaktapika Plurinacionalidad sinchiyachina munayta charishpaka, shimikunata kamashpa kallarina tukun, sapan ayllu llaktakunapika, runa shimikunaka chinkarishpa rikun, shinami, ñukanchik kawsaypash chinkarishpa rinka.

¿Imatak kan shimi, runa ayllukunapak kawsay ukupi?

Mashi Xamar<sup>12</sup>, shimi hawa kayta nin: “Las dos funciones de una lengua es: ser soporte del pensamiento y medio de comunicación con el entorno más cercano (...)”<sup>13</sup>

Xamar nin, shimika “soporte del pensamiento” kan, kayta achikyachinkapak, tapuykunata churashun:

¿Imamanta mishukunaka kay Abya Yala llaktaman shamushpaka, kallarikpi runakunapak shimita yacharka?

¿Imamanta, “biblia” nishkata runakunapak shimiman tikrachirka?

Paykunaka, shuk shimika “hatun ushay” charishkatami yacharkakuna, chaymantami, paykunaka, kay mamallaktapika, kichwa runa shimita rimak, yachachikpash karkakuna, shinami, kaymanka yaykurkakuna.

Ñukanchik shimikunapimi, yachayta, kunayta, asikta, wakayta, makanakuykunatapash

---

8 Ver: <http://prensa.politicaspUBLICAS.net/index.php/latina/ecuadro-conaie-mandato-para-la-plurinacionalidad>.

9 Fundación Rosa Luxemburg. Justicia Indígena, Plurinacionalidad e Interculturalidad en Ecuador. Pág 25

10 Modelo a seguir

11 Respeto

12 Escritor del País Vasco.

13 Xamar. Ecología de las lenguas. Pág 71

charinchik, shuk shimita rimashpaka, chay llaktapak sapi yuyaykunatami riksi tukushun, chaymantami, hatun tayta, hatun mamakunaka, runa kawsay hawa yachachisha nishpaka (tarpunata, takinata, yanunata, etc), mishu shimita yachashpapash kichwa runa shimipimi sumakta yachachinkuna.

Kichwa shimita rikushpa, shuk rimayka, tawka ninakunatami charin, chay yachayka kichwa shimiwanmi yallishpa rishka, sapan shimikunami paypak kikinyarita sinchiyachin, chaymantami, kichwa runakuna kichwata rimashpaka kichwa yuyaytami hatunyachin, shinallatak, mishu rimayta rimashpaka paykunapak yuyaytami yanapanchik.

Kaykunamantami, shuk shimi, sapi yachay-yuyaytapash apak, shinallatak sinchiyachik kan.

Shukta rikushpa, shimipash “medio de comunicación” kan, shimiwanmi mayhan mashikunawan ñukanchik yuyayta, yachaytapash riksichitukunchik, chaymanta, tukuykunami hayñikunata paktachina kanchik, ñukanchik runa shimikunapi maypi kashpapash rimashpa.

Shinashpaka, shimika, shuk ayllullaktapakka, shunku shinami kan, paykunapak kikinyaritami<sup>14</sup> rikuchin, paypak imashina kawsashkata, kawsanatapashmi riksichin, shuk shimita mana rimashpa, mana rimanata sakishpaka, hayñikunata ashtawampash paykunapak kawsaytami wakllichin.

Chaymanta, Mamallaktaka, Plurinacionalidad nishkata paktachisha nishpaka tukuy shimikunatami yachachina, riksichina, rimachina, kamachinapash kan.

### **Ecuador Mamallaktapi, shimi hayñikunata charishkamanta.**

Ecuador mamallaktapi, chunka chusku ayllullaktakuna, shinallatak, chunka pusak llaktakunami tiyan, chaymanta, chunka pichka runa shimikunami riman: kichwa, shuar, siappede, etc. Kichwa runa rimakkunami ashtawan tiyan, kay mashikunaka, tukuy punasuyupi shinallatak sachakunapipash tiyankuna.

Ñawpaman nishkanchik, shuk shimika sapi yuyaykunata apak kan, sinchiyachin shinallatak tukuykunawan rimachinata ushan, ashtawampash, kay Ecuador Mama llaktapika, runa shimikunapi rimankapak hayñikunatapashmi charinchik, kay kimsa chunka shimimanta kimsa shimikunami “oficialidad” nishkata charin, chaymanta, Mama Kamachik ukupi ishkay nikipika kayta nin

*“(...) Castellano shimika Ecuador llaktapak kamachiy shimimi kan; castellano, kichwa, shuar shimikunaka kawsaypurapak kimirichik kamachiy shimikunami kan. Shuktak ñawpa shimikunaka, shimi kamachiy nishkashina: runakuna kawsana llakta ukupak kamachiy shimikunami kan. Shuktak ñawpa shimikunaka, runakuna kawsana llakta ukupi kamachiy shimikunami kan. Kamachiy Kaytaka rikuchinka. Mamallaktaka kay shimikunata muchashpa, kamashpami sinchiyachinka.”. Kay hayñiwanka kichwa, shuar shimika maypipash rimayta, killkayta ushaytami rikuchin.*

Chayta rikushpami, Ecuador mama llaktapika, kimsa shimikunami rimarina kan, ashtawankarin, políticas públicas nishkakunapi, kamachikkunapi, tukuy Mamallakta wasi ukukunapimi rimarina kan.

Shinallatak, shuktak nikikunapimi kay shimi hayñitaka charinchik, willaymanta hayñikunata rikushpa, kaytami nin:

*17 niki.- Mamallaktaka tawka yuyayyuk runakuna tiyakta rikushpa, chikan yuyaykuna tiyakta rikushpa, willanakunachun mirachishpa sinchiyachinka:*

*1. Achikllay ñankunata katishpa, unanchayta paktapakta rakishpa paktachinka, runakunapak willanakuna ankizirma ankuta tukuyapak, shukpaklla, ayllullaktapak wiñachinka. Ankita, karurikuchik, rikuna ñankunata charinkapa paktapakta charina ñankunatami paktachinka. Kacharishka willana hatunñan, mana llikashka ankunakunaman yaykuna ñankunata paktachinka. Shinami chay hillaykunapi runakuna rimashpa, rikushpa, tukuykunaman may mutsurik karpimi atinkakuna.*

Yachaymanta rikushpa, Mama kamachikka kayta nin:

*347 niki.- Mamallaktaka paktachinatami charinka:*

*9. Ishkayshimi kawsaypura yachaytami paktachin, yachaypika kikin kawsaymarkapak shimitami mutsurinka, kutin castellano shimika kawsaypura kimirinakunkapami kachun kamana.*

*Kayka Mamallaktapak tukuylla llankana llaktay yuyaypak ukupimi kana. Ashtawanka imashina ayllullaktakuna, llaktakuna, kawsaymarkakunapash sumaychay hayñiwan kachun kamana.*

Mama Kamachikka, Kichwa, Shuar shimikunataka churashka “como lenguas de relación intercultural” nishpa, chayta rikushpa, castellano, kichwa shuar shimitapashmi sinchiyachishpa rina kan, tukuy mama llakta ukukunapi; ashtawampash, shuktak nikikunapimi, hayñikunata charinchik, shinapash, kay kaman mana shuk shimikunamanta kamachita rurashkanchik.

### **Ruraymanta rikushpa, Mama llakta pushakkuna imata kichwa shimimanta rurashka**

Kunanka rikushun, imata ñukanchik Mamallakta ukupi, shimi hayñikuna hawa rurakukta, ashtawampash, Kamay Paktachi Atiy<sup>15</sup> ukukunapi ima shina shimi hayñikuna paktarikun, shinallatak mayhan kan ushashka llakikuna, wichkaywasikunapi.

Chaypakka yuyarishun, 2010 watapimi, “Censo de Población” rurarirka, chaypimi, 1.018.176 runakuna tiyashkata rikuchirka, kay yupaymantaka, 765.974<sup>16</sup> kichwa runakunami kan. Kay kichwa runakunamanta, 70% mashikunami kichwa runa shimita rimankuna, chaymantaka 34,5% runakunami mana mishu shimita riman.

Kay yupaykunaka rikuchinmi, kay llaktapika mana mishu shimita rimakkuna tiyashkata, shinapash, kay mana mishu shimita rimakkunapash kay Mamallaktapi kawsan, ashtawampash, paykunami, shimi charinayaykuna<sup>17</sup> kan, chaypimi tukuy Ecuador runakunapak achka yachaykuna tiyakun, shinami, Mama llaktapak Kamachipi, 379 nikipi nin

---

15 Función Judicial

16 Fuente INEC

17 Tesoro valioso

"379 niki.- Kawsay charimushka hapinalla, mana hapinalla kawsaytarpuypak sapi yuyaymi kankuna; kayka runakuna kikinkaypak, sapsiyaypak, kikinyaypak hawakulla kanka. Mamallakta wakaychishka chanti kanka, shukkunapash kanka.

1. Rimay samikuna, ñawparimaykuna, tawkasami rikuchikuna, wiñachishka takikuna, arawikuna, raymikuna; shinallatak wiñachishka iñiykuna, kapukkunapash wakaychishkami kan."

Kay 2008 watamanta rikushpalla, Mama llaktapak wasi ukukunapi rikushpa, mayhankuna paykunapak shutita kichwa shimipi churankuna, "propaganda" kunatapash kichwaman tikrachin, Mama llaktapak anki uyarikunapipash mayhan ruraykunata, kichwapi rurakunkuna shinallatak, runa mashikunatapash kay ukukunaman llamkankapak apashka.

Shinapash, sapi ruraykunata rikushpaka mana ñawpakman katishkanchikchu, Ishkay Shimipi Yachayta rikushpa, ayllullaktakunapi, 1990 watamanta, sapan hunkaykunapi ishka pachakunata kichwa shimita yachankapak tiyarka, kunanpika, kichwa shimika, Ishkay shimi yachana wasikunapi "opcional" shinami rikurin, pichi pichi yachana wasikunamantapash chinkarishpa rikun.

Kaykaman, Shimimanta Kamachik manarak killkarishka, chayka mana kichwa shimita allichinkachu, shinapash, chayta hapishpa ashtawan sinchiarishpa rinata ushan. Shuktak llaktakuna ñami kamachita charinkuna, shinami shimikunapash shuk harkachikta charitukun.

Shinallatak, Kamay Paktachi Atiy ukuta rikushpa mana Mama Kamachik nishkata paktachin, kichwa runakunaka mana paykunapak paktachayta rurachun sakikpi, mishukunapak paktachayman rina kan, shinapash, chay ukukunapipash mana makanakuytapash ushankuna, ashtawampash mana huchata charishpapash, wichkaywasikunapi sakirinlla.

Shinami, tawka mana rurarishkakunami rikurishpa rin, Mamallaktaka ñukanchikta kay pachakamanmi chinkachishpa rikun, shinapash, asha rurashkakunaka, mana kumpitaychu kan, ashtawampash ñukanchik makanakuymantami kan, "reivindicación" nishkami kan.

### **Kamay Paktachi ukukunapi, shimi hayñikunata paktachimanta**

Achka ruraykunami illan, shinapash, Wichkashka "privados de libertad" mashikunamanta rikushpa, Ecuadorpak wichkaywasi ukukunapi, 2013 watakama, 25.000 runakunami wichkashka kashkakuna<sup>18</sup>, kaypika kichwa runakunapashmi chakrurishka kan, tawka mashikunami wichkashka yallikun, mana mashna kashkata yachanchik, shinapash, tawka tawka kashkata yachanchik.

Kay Kitu llaktapi rikushpa, kay yallishka ayriwa killakama, pichka wichkana ukukunami tiyarka, chuskuka harikunapak karka, shukka warmikunapak, kay ukukunapika, runa ayllukunapashmi wichkashka tiyankuna.

Wichkaywasi ukukunapika, tukuy wichkashka mashikunami hayñikunata charin, ashtawampash, mana castellano shimita rimak mashikunaka, kamay paktachi ruray

---

18 Datos proporcionados por el MMJJDDH, Planificación y Estadísticas.

ñanpika<sup>19</sup> paykunapak shimipimi rurarina kan. Shinami, Mama Llaktapak Kamachi, 76 niki, 77 nikipipash kay harkana hayñikunata charishkatami rikuchin

**76 niki.-** *Tukuy rurariyuypi, maykan niki mañayta hayñi churakukpipash, chay hayñi rurarikukta arinirinkami, kay tiksikamaykunatami yaykuchinka:*

*N<sup>a</sup> 7. Runakunapak wanaymanta harkana hayñika kay kamaykunatami yaykuchinka:  
f) Wanachik killkakuna mana pay rimashka shimipi kakpi, chaymanta mana hamutakpika, huchachishka runapak shimipimi kariwarmi shimi tikrachikta kayashpa, mana kullkita kushpalla ima shimipi kakpipash tikrachichinka.*

**77 niki.-** *Tukuy wanachi katikuypi shuk runata kishpiyrita kichukpika, kay tiksikamaykunatami rikuna kanka:*

*N<sup>a</sup> 7.- Tukuy runakunapak harkana hayñika kaytami yaykuchin:  
a) Ñawpaman, ima tukushkamanta, imashina paypak ayni rurashkata allinta, kikin shimipi, hawalla hamutarina killkawan willashka kana; wanay katinaka maykan kamachikpak makipi kaktami willana.*

Kay nikikunapimi, mayhan huchachishka runakuna mana castellano shimita rimakpi, huchachiska mashipak shimiman tikrachik mashitami kuna kan nin, kayta, Consejo de la Judicatura wasi ukumi rurana kan.

Consejo de la Judicatura wasi ukuta rikushpa, shuktak karu llaktamanta shimi tikrachik yachakkunata charinmi: inglés, francés, alemán shimiman tikrachikkunata; ashtawampash, kay Ecuador runakunapakka mana tikrachik mashikuna tiyanchu, chaymanta runakunaka tawka tawka llakikunapimi urmashka kan.

Kichwa huchachishka runakunapak kawsayta rikushpa, paykunaka runa kashkamanta ashtawan llaki apashka shina rikurin, imamanta:

1. Chapakkuna hapikpi, mana castellano shimita yachashkamanta, paykuna ima nishkata mana hamutanata ushan, chaymanta, mana llakita rurashpapash, wichkanaman aparinlla.
2. Ña wichkaywasi ukupi wichkashka sakirikpi, ñukanchik hayñikunatapash castellano shimipimi rikuchin.
3. Harkak runata<sup>20</sup>, Mamallakta kukpi, shuk castellano rimakta kun.
4. Ima "versión" "declaración" nishkakunaman kayakpi, chaypipash mana kichwaman tikrachik mashita charinkuna, mana kashpaka, huchachishka mashi tikrachikta mañakpi, mana "perito traductor" nihsakunata Consejo de la Judicatura charishkamanta, mana alli tikrachik mashita kun.
5. Ima audiencia nishkakunaman kayakpi, kichwaman tikrachita mañakpi, huchachik runakunaka, audiencia uniyaktami yuyankuna, shinallatak, mana "perito traductor" nishkakunata charishkamanta, tikrachishkapash mana alli rikurin, shinami, paykunapak harkay hayñita<sup>21</sup> wakllichitukun.

Kay llakikuna ama tiyachun, Mama llaktami kamana kan, ashtawampash Mama Kamachikta

---

19 Proceso Judicial

20 Abogado

21 Derecho a la defensa

paktachina kan, mana kashpaka, huchakunatami apanka. Shinapash, kay kaman mana sapi ruraykunata rikunchikchu, chaywanka, Plurinacionalidad, Interculturalidad nishkakunaka mana paktanchinkunachu.

### **Mashi Rosa T. shinallatak Mashi Manuel C. Imatak tukurka? Ashtawampash ¿Imata rurana kanchik?**

Kay llakika 2013 watapimi kallarin, Mashi Rosa, Mashi Manuel, wichkaywasipimi shuk wata yallishkatami kankuna, paykunaka kichwa shimitalla rimakkunami kan, paykunaka kitu llaktaman rishkakuna, shuk minkayta hatuna pampapi sakina kashka, ña chay hatuna pampapi kashpa, chapakkuna shamushpa paykuna ima charishkata rikunata kallarithka, paykunaman mana nimata nishpa, chay kipaka, chapakkunapak antawa ukumanmi yaykuchishka. Chapakkunaka, mana kichwa shimita yachashkakunachu, mishukunami kashka, chaymanta, paykunataka yankatami castellano shimipi imamanta apaytaka willashkakuna, mashi Rosa, mashi Manuelpash mana nimata hamutashkakuna.

Ña antawapi kashpa, chapakkunata uyashpa, asha asha hamutashpa, “droga” charishkata nishkakuna, chaypimi paykunaka tikraychik, chaypimi chay mikayta rurakkunata hapinkichik nishkakuna, shinapash mana chapakkunaka hamutashkakunachu, chay minkayka mana paykunapak kashpash, paykunapak makipi charishkamanta, paykunami huchayta apashkakuna.

Chay kipa, ima hayñikunata charishkata riksichinkapak, castellano shimipi nishkakuna, chay washa, ña kallari “audiencia” nishkapi, paykunapak harkak runaka mana kichwata yachashkachu, shinallatak, chaypika paykunaka mana kichwaman tikrachikta charishkakunachu, “juez” nishkaka castellanopi tapukpi paykunaka ish kay rimaytami castellanopi nishka, chay kipaka mana nimata “audiencia” tukurinkaman rimashkakunachu. Kay mashikunawan rimashpa nin “ñukanchikka chaypika kichwapimi imatapash imashina kay llakipi urmashkata rikuchinata munarkanchik, shinapash, mana usharkanchik castellano shimita rimanata. Ñukanchikka mana chay “droga” riksishkanchikchu, shinapash, mana rimaytukurkanchik”.

Katishpa, “etapa de instrucción fiscal” nishkapipash, “versiones” nishkakunatapash mana rurashkakuna, paypak harkak runaka kichwaman tikrachikta mañashka, shinapash, mana tikrachikta kushkakunachu, shinaka, chaypipash mana paykunapak rimayta uyaytukushkakunachu.

Ashtawampash, mana chay “versiones” rurarithpaka, “proceso” ukupika mana nima “pruebas a favor” tiyashkachu, shinami, ña “etapa intermedia” nishkata yallishpa, puchukay “etapa de juicio” nishkaman chayashkakuna.

Kay tukuy ñampimi, kay ish kay mashikunapak hayñikunata wakllishishkakuna. Shinapash, mishukunapak paktachay ukupi rikushpaka, kay llakikunamanta harkaykunata churaytukunchik, “recurso de nulidad” mana kashpaka “acción extraordinaria de protección” nishkakunatami churay tukunchik, runa shimikuna hayñikunata paktachinkapak, ashtawampash, runakunapak kawsayta sinchiyachinkapak.

Ashtawampash allimi kanka, tukuy kichwata rimak mashikuna paykunapak hayñikunata yachashpa, maypi kashpapash, runa shimikunapak hayñikunata paktachichun mañana kanchik.

Mishukunapak paktachay ukupika kay hayñikunatami, runa shimikunata rimakkunaka charinkichik:

1. Castellano shimita rimashpapash, kikipak shimipimi (kichwa, shuar, epera, etc) imatapash willaytukunki, rimaytukunkipash.
2. Kallarimanta, ima proceso nishkapipash: penal, civil, niñez adolescencia, laboral, mercantil, shuktakunapash, shuk tikrachik mashita mañana kankichik: kichwa, shuar, shuktak runakunapak shimiman tikrachichun.
3. Kikinkunapak Harkak runa mana kichwata yachakpi, shuk tikrachik mashitami mañaytukunki.
4. Tukuy "audiencia" nishkakunapi, "versiones" nishkakunapi, "declaraciones" nishkakunapi, "testimonio" nishkakunapi, tikrachik mashi tiyachunmi mañana kanki.

Kay hayñikunaka, mana huchachiskakunapakchu kan, ashtawampash, imata "testigo" kashpapash tikrachik mashita mañaytukunkichik.

Shinallatak, hayñikunaka mana castellano rimak mashikunapakllachu kan, ashtawampash, tukuy runa shimikunata rimakkunapakmi kan, chaymanta, runa shimikunata mana pinkashpa rimana kankichik, ashtawampash, maypi kashpapash runa kashpaka kichwa mana kashpaka shuktak runa shimikunapimi rimana kankichik, mana kashpaka, harkaykunata churaytukunkichik hayñikunata paktachichun.

### **¿Kay llakikuna, ama runakunata wakllichishpa katichun, Mamallaktaka imata rurana kan?**

Kallaripika, Mama Kamachikta rikushpa, chaypi tiyakuk hayñikunatami paktachina kan, chaymanta, "política pública" nishkakunatami rurana ashtawampash paktachina kan, shinami, Mamallaktapak wasi ukukunapi mishu llamkak mashikuna, maski kichwa shimillatapash yachana kan.

Ashtawampash, Kamay Paktachi Atiy ukuta rikushpa, Consejo de la judicatura, Fiscalía, Defensoría Pública, Ministerio del Interior wasi ukukunami ruranakunata charin:

1. Consejo de la Judicatura wasi ukuta rikushpa, kallaripika, runakupak tikrachik mashikunatami charina kan, chaypakka, kullkita shinallatak wasitami rikuna , ashtawampash, paykunaka, tikrachina hawa yachaykunatami yachachina kan , "perito traductor" nishka tukuchun, chaypimi alli tikrachik mashikunata charishun.
2. Fiscalía wasi ukuka, runa shimikunata rimak mashikunata charina kan.
3. Defensoría Pública wasi ukuka, sapan llaktakunapi mashna shimikuna tiyakta rikushpami, karkak runakunata charina kan.
4. Ministerio del Interior wasi ukupika, "política pública" nishkata wiñachina kan, chapakkuna kichwa, shuar shimitapash rimachun, shinallatak huchachishkakunaman hapishka pachamanta, Mama Kamachikpi, Art 76 N<sup>a</sup> 7 literal f tiyashkata riksichichun.
5. Shinallatak, Consejo de la Judicatura, Fiscalía, Defensoría Pública, Policía Nacional wasi ukunapimi, llamkakkunaka, kichwa, shuar shimillatapash yachachina kankuna.